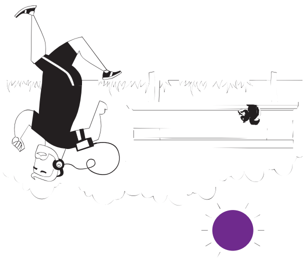
eakin dot®



ABOUT THESE PRODUCTS eakin **dot**® 1-piece drainable pouches (flat and soft convex) are used to collect output from a stoma. The baseplate attached to the pouch is intended to adhere to peristomal skin. Individual wear times may vary.

eakin **dot**® pre-cut pouches may be suitable for stomas with a regular shape and size. eakin **dot**® cut-to-fit pouches allow a customised fit.

A soft convex option may be suitable for retracted, flush or other challenging stomas only after assessment from a stoma care professional. For those requiring additional security a stoma belt may be used.

Product availability may vary in your country.

WARNINGS AND CAUTIONS Consult a healthcare professional if you have any skin irritation, redness or discomfort in the area of product application prior to use. If during use you experience any skin irritation, redness or discomfort in the area of product application, discontinue use and consult a healthcare professional. Do not apply to broken skin or open wounds.

Do not re-use. Re-use of a single use product may have potential to harm the user due to the risk of contamination and impairment in product function.

Skin adhesion and wear time may be reduced in conditions of elevated temperature or humidity, or if the baseplate is re-positioned after first application.

OTHER INFORMATION Store flat in the carton between 10° and 30° Celsius. Do not refrigerate.

eakin® accepts no liability for any injury or other loss that may arise if this product is used in a manner contrary to **eakin**®'s current recommendations. Any serious incident encountered in relation to the use of this device should be reported to the manufacturer and the competent authority in the country of use. A serious incident is one involving serious deterioration in health or patient death.

ED1PPI2/1

MD — **UK** Medical device. **DK** Medicinsk udstyr. **FR** Dispositif médical. **NL** Medisch hulpmiddel. **CZ** Zdravotnické prostředky. **DE** Medizinprodukt. **JP**医療機器。**IT** Dispositivo medico. **SI** Medicinski pripomoček. **AE** جهاز طبي.

10°C / 30°C — **UK** Temperature limit. **DK** Må opbevares ved temperatur på max. **FR** Limite de températures. **NL** Bewaartemperatuur. **CZ** Teplotní limit. **DE** Lagerungstemperatur. **JP** 温度制限。**IT** Limite di temperatura. **SI** Temperaturna omejitev. **AE** حدّ درجة الحرارة.

UK Keep dry. **DK** Opbevares tørt. **FR** Conserver au sec. **NL** Droog bewaren. **CZ** Udržujte v suchu. **DE** Trocken lagern **JP** 湿気厳禁。**IT** Mantenere asciutto. **SI** Hranite na suhem mestu. **AE** أبقه جافًا.

UK Carton capable of being recycled. **DK** Genanvendelig karton. **FR** Emballage carton recyclable. **NL** Verpakkingsdoos is geschikt voor recycling. **CZ** Ize recyklovat (pouze kartony). **DE** Karton kann recycelt werden. **JP** リサイクル可 (カートンのみ)。**IT** Riciclabile (solo cartone.) **SI** Primerno za recikliažo (samo škatla.) **AE** قابل لإعادة التدوير.

UK Do not re-use. **DK** Må ikke genbruges. **FR** Ne pas réutiliser. **NL** Niet geschikt voor hergebruik. **CZ** Nepoužívejte znovu. **DE** Nicht wiederverwenden. **JP** 再使用禁止。**IT** Non riutilizzabile. **SI** Ni namenjeno ponovni uporabi. **AE** لا يعاد استخدامه.

www.eakin.eu

TGEakin

@TGEakin

tgeakinltd

eakin®

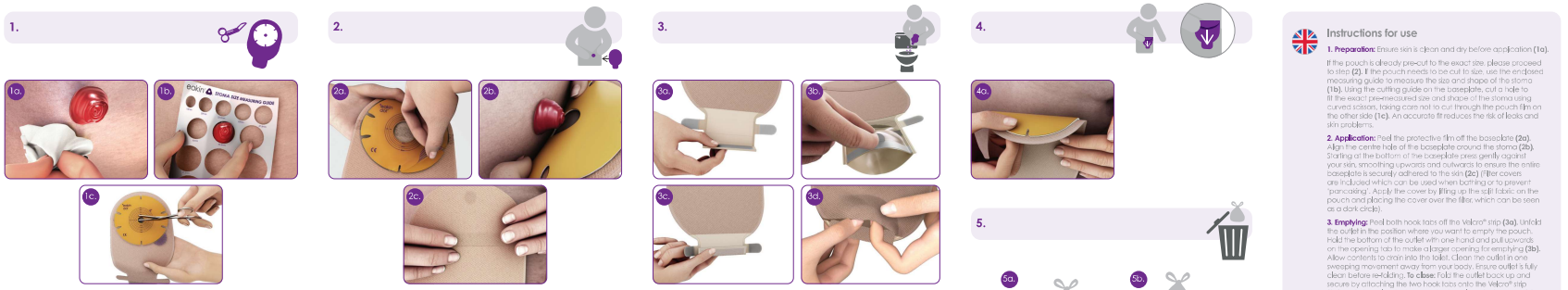
TG Eakin Limited,
15 Ballystockart Road,
County Down, BT23 5QY, U.K.

T: +44 (0)28 9187 1000
F: +44 (0)28 9187 1111
W: www.eakin.eu

© 2020 TG Eakin Ltd. Rev. 01-09-2020

CE

EAKDOT-2020-008 1-piece drainable IFU Update.indd 1 09/09/2020 12:49



Instructions for use

1. Preparation: Ensure skin is clean and dry before application (1a).

If the pouch is already pre-cut to the exact size, please proceed to step (2). If the pouch needs to be cut to size, use the enclosed measuring guide to measure the size and shape of the stoma (1b). Using the cutting guide on the baseplate, cut a hole to fit the exact pre-measured size and shape of the stoma using curved scissors, taking care not to cut through the pouch film on the other side (1c). An accurate fit reduces the risk of leaks and skin problems.

2. Application: Peel the protective film off the baseplate (2a). Align the centre hole of the baseplate around the stoma (2b). Starting at the bottom of the baseplate press gently against your skin, smoothing upwards and outwards to ensure the entire baseplate is securely adhered to the skin (2c). Filter covers are included which can be used when bathing or to prevent "pancaking". Apply the cover by lifting up the split fabric on the pouch and placing the cover over the filter, which can be seen as a dark circle).

3. Emptying: Peel both hook tabs off the Velcro® strip (3a). Unfold the outlet in the position where you want to empty the pouch. Hold the bottom of the outlet with one hand and pull upwards on the opening tab to make a larger opening for emptying (3b). Allow contents to drain into the toilet. Clean the outlet in one sweeping movement away from your body. Ensure outlet is fully clean before re-folding. **To close:** Fold the outlet back up and secure by attaching the two hook tabs onto the Velcro® strip (3c). Tuck the Velcro® strip up under the split at the bottom of the pouch fabric and attach to the Velcro® dot for added comfort and discretion (3d).

4. Removal: Gently remove the pouch by peeling the baseplate downwards and away from the skin. Apply light pressure to your skin with your free hand to aid removal(4a).

5. Disposal: Place used products into a waste bag and waste bin (5a). Do not flush the product down the toilet (5b). Dispose of waste products in accordance with local guidelines.

تعليمات الاستخدام

1. التحضير:
- تأكد أن الجلد نظيف وجاف قبل الاستخدام. (1a)
- إذا كان الإطار اللاصق لكيس مقطوع مسبقاً حسب قياس فتحة الاحراج المعوية، يرجى الانتقال إلى الخطوة رقم (2).
- إذا كان الإطار اللاصق لكيس في حاجة إلى قص حسب قياس الفتحة، استخدم دليل القياس لتحديد الحجم الصحيح للفتحة المعوية. (1b)
- اقطع فتحة في الإطار اللاصق لكيس في منتصف الجزء الخلفي من الإطار اللاصق، لا تقطع غشاء الكيس في الجانب الآخر. (1c)
- التطبيق الدقيق يقلل من فرص تسرب المحتويات ومشاكل التهيجات الجلد.

2. الاستخدام:
- انزع الغطاء الورقي من الإطار اللاصق. (2a) تضمن الفتحة المزدوجة في وسط الإطار اللاصق حول الفتحة. (2b)
- ابدأ اللصق من أسفل الإطار اللاصق إلى الأعلى واضغط برفق في اتجاه الجلد (2c) ، مرر أصابعك على الإطار اللاصق للتأكد من التصاقه حول الفتحة المعوية بشكل من جميع الجهات.
- المناشير ذات الحافة الكثير تقريع الحواف التي يمكن استخدامها لتغطية الفلتر. اقرأ الإستخدام لتغطية الفلتر. يوصى بتغطية الفلتر بعد تفريغ الكيس مباشرة.

3. تفريغ الكيس:
- انزع كلا شريطي التماسك من شريط فيلكرو الالتصاق. (3a)
- قم بفتح مخرج الكيس وقم بالضغط على مخرج الكيس وسحبه لأسفل لفتح الكيس. (3b)
- قم بتصريف محتويات الكيس في المرحاض.
- نظف مخرج الكيس بعناية بعيدًا عن جسمك. تأكد من أن مخرج التصريف نظيف بالكامل قبل إعادة الطي.
- **لطي:** اطوِ مخرج الكيس مرة أخرى وقم بتأمين الشريطين اللاصقين على شريط فيلكرو. (3c، 3d)

4. الإزالة:
- انزع الكيس برفق بواسطة نزع الإطار اللاصق بخرص للأسفل وبعيدًا عن الجلد. استخدم ضغطًا خفيفًا بيدك الحرة للمساعدة في إزالة الكيس بعد أن تم. (4a)

5. التخلص من المنتج:
- جميع المنتجات المستعملة في كيس أو صندوق النفايات. (5a)
- لا ترمي المنتج في المرحاض. (5b) . تخلص من نفايات المنتجات طبقاً لأي إرشادات محلية.

Návod k použití

1. Příprava: Před aplikací se ujistěte, že je pokožka čistá a suchá (1a).

Pokud je sáček předem vystřižen, postupujte prosím podle kroku (2). Pokud sáček musí být vystřižen na míru, k měření velikosti a tvaru stomie použijte přiložený návod k měření (1b). Pomocí připravené vystřihovánky na podložce vystřihněte pomocí zakřivených nůžek otvor tak, aby odpovídal přesně předem změřené velikosti a tvaru stomie. Dbejte přitom na to, abyste neprojdnuli fólií sáčku na druhé straně (1c). Přesně sprojení snížíte riziko prosakování a kožních problémů.

2. Aplikace: Odstraňte ochranný film z lepicí plochy (2a). Zarovnejte středovou otvor podložky kolem stomie (2b) Počínaje spodní částí podložky jemně přitlačte na kůži, vyhlazte nahoru a směrem ven, aby byla zajištěna dostatečná přilnavost celé podložky k pokožce (2c) (Zahrnuty jsou krytky filtrů, které lze použít při koupání nebo jako prevence „bibkace". Aplikujte krytku zvednutím rozlišením hranky a umístěním krytu na filtr, který je vidět jako tmavý kruh).

3. Vyprazdňování výpustných sáčků: Odlepte oba výstupky ze suchého zipu (3a). Rozevřete výpust ve směru, ve kterém chcete sáček vyprázdnit. Chcete-li vložit otvor pro vyprázdnění, zatímmáte směrem nahoru za otevřací jazýček (3b). Vypusťte obsah sáčku do toalety. V případě potřeby vyčistěte veškerý zbytek výpusti. Vyčistěte výpust jedním pohybem směrem od těla. Ujistěte se, že je výpust před zavřením zcela čistá. **Uzavření:** Chcete-li zavřít, klapte výpust zpět a zajistěte připojením obou výstupků k suchému zipu (3c). Suchý zip připevněte k suchému zipu pod rozdělenou tkaninou pro větší pohodlí a diskrétnost (3d).

4. Odstranění: Opatrně vyjměte sáček odlepujícím lepicí plochy směrem dolů a směrem od pokožky. Pro odstranění volnou rukou vyvíjejte na pokožku jemný tlak (4a).

5. Likvidace: Použité produkty vložte do odpadního sáčku a následně do odpadkového koše (5a). Produkt nesplachujte do toalety (5b). Odpadní produkt zlikvidujte v souladu s místními směrnicemi.

Brugsanvisning

1. Forberedelse: Sørg for at huden er ren og tør før påsætning (1a).

Ved forudstandsede poser, fortsæt til trin (2). Ved opklippede poser: brug måle guiden til at opmåle stomiens størrelse og facon (1b). Klippe-guiden i placeres på bundpladen. Med en buet saks klippes hullet til den nøjagtig opmålte stomistørrelse og facon. Pas på ikke at klippe hul i posefilmen på den anden side (1c). En præcis tilpasning reducerer risiko for lækage og hudproblemer.

2. Påsætning: Fjern beskyttelsespapiret fra bundpladen (2a). Placér baskipladens midterste hul omkring stomien (2b). Start nederst på baskipladen, tryk forsigtigt pladen ind mod huden, og glat huden opad og udad for at sikre, at hele bundpladsen er klæbet forsvarligt fast på huden (2c) (Beskyttelsesmarkater til at dække stomiposens filter er vedlagt. Anvendes eks. under badning eller til at forebygge "vakuum" i posen. Påsæt beskyttelsesmarkatet ved at lette op i "split vinduet" på forsiden at posen og placere markatet ovenpå filteret der kan ses som en mørk lille cirkel).

3. Tømning: Ved posens udtjente frigøres begge sæt-flapper fra Velcro® strimlen (3a). Fold posens udløb ud i den position, som du vil tømme posen i. Hold posens udløb med den ene hånd, og træk med den anden hånd opad på åbningstappen for at få en større åbning til tømning (3b). Lad posens indhold løbe ud i toilettet. Rengør udløbet i en fejende bevægelse væk fra din krop. Sørg for at udløbet er helt rent før du folder udløbet op igen. **Lukning af pose:** Fold udløbet nøje og strømt op igen og fastgør de to sæt-flapper på velcro strimlen (3c). Tryk Velcro® strimlen ned i posens bund for at opnå ekstra komfort og diskretion (3d).

4. Aftagning: Fjern posen ved forsigtigt at "skrælle" bundpladen nedad og væk fra huden. Med din frie hånd, hjælpe du med at lette tryk igen på din hud omkring stomien for dermed at hjælpe til med at fjerne påsæt (4a).

5. Borskaffelse: Anbring brugte produkter i en affaldspose og affaldsbeholder. (5a). Må ikke skylles ud i toilettet. (5b). Borskaffes efter gældende lokale regler. I Danmark må brugte stomi produkter borskaffes med almindelig dag renovation.

Gebruiksinstructies

1. Voorbereiding: Zorg voor een schone en droge huid (1a).

Ga naar stap (2), indien u gebruik maakt van een voorgestanste maat. Maakt u gebruik van een knipmaatfit Gebruik de meegeleverde stomamal om uw maat en vorm te bepalen (1b). Gebruik de maatlijnen om de huidplaat op uw maat te knippen met een stomaschaartje en voorkom dat u in de filmlaag aan de binnenzijde van het zakje knipt (1c). Een juiste pasvorm vermindert het risico op lekkage en huidproblemen.

2. Aanbrengen: Verwijder de beschermende film/laag van de huidplaat (2a). Plaats de opening van de huidplaat over het stoma (2b) Druk de huidplaat zachtjes op uw huid en werk van onder naar boven. Druk de zijkanten aan zodat de huidplaat rich goed hecht op uw huid (2c) (Filtersluiters worden meegeleverd om te kunnen baden en ter voorkoming van 'pancaking'. Plaats de sticker via het rijkvenster op de achterzijde van het zakje over het zichtbare zwarte filter).

3. Legen: Open de kliknenbandsluiting (3a). Ontvouw de sluiting zodat u het zakje wilt legen. Houd de onderzijde vast en trek aan de sluiting om de opening bij het legen te vergroten (3b). Leeg het zakje in het toilet en reinig de sluiting met een vegende beweging. Zorg dat de sluiting weer helemaal schoon is voordat u deze terug vouwt. **Sluiten:** Vouw de beugelse sluiting terug en sluit middels de klittenbandsluiting aan de onderzijde (3c). Voor extra comfort en discretie kunt u de sluiting tegen-over-een bevestigen aan de klittenbandsluiting aan de binnenzijde van het zakje (3d).

4. Verwijderen: Verwijder het zakje door de huidplaat voorzichtig neerwaarts van uw lichaam af te bewegen/ peelen. Druk voorzichtig met uw andere hand op uw huid om verwijdering te vereenvoudigen (4a).

5. Verwijderen: Verwijder gebruikte producten in een afvalzakje bij het restafval conform lokale richtlijnen (5a). Niet door het toilet spoelen (5b). Verwijder gebruikte producten conform lokale richtlijnen.

Consignes d'utilisation

1. Préparation: S'assurer que la peau est propre et sèche avant application. (1a).

Pour les poches prédécoupées, passer à l'étape (2). Pour les poches à découper, utilisez la carte de mesure afin de déterminer la taille et la forme de la stomie (1b). En suivant le plan de découpe imprimé sur le protecteur cutané, découper à la taille et à la forme exactes de la stomie à l'aide de ciseaux courbes, en prenant soin de ne pas couper le film de la poche de l'autre côté (1c). Un ajustement précis réduit le risque de fuites et de problèmes de peau.

2. Application: Retirerle film protecteur transparent présent sur le protecteur cutané (2a). Aligner le centre de la découpe du protecteur cutané autour de la stomie (2b) En commençant en bas du protecteur cutané, effectuer une légère pression contre la peau, tout en s'assurant que l'intégralité du protecteur cutané adhère correctement à la peau. (2c) (Des pastilles pour recouvrir le filtre sont contenues dans la boîte et peuvent être utilisées lors de la toilette ou pour prévenir les ballonnements. Soulevez la partie de tissu découpée sur la poche, recouvrir le filtre avec la pastille ; le filtre est reconnaissable au cercle noir).

3. Vidange: Retirer les deux crochets attachés à la bande en Velcro® (3a). Déplier totalement le clamp afin de procéder à la vidange de la poche. Maintenir la partie inférieure du clamp avec une main. À l'aide de l'autre main, effectuer une légère pression sur les extrémités du clamp afin de faciliter l'ouverture et la vidange de la poche (3b). Déposer le contenu dans les toilettes. Nettoyer le clamp en effectuant un nettoyage à l'opposé du corps. À l'aide de papier toilette. **Pour refermer:** Replier le clamp et attacherles deux crochets sur la bande de Velcro® (3c). Placer la bande en Velcro® sous le pli situé en bas de la partie fixée et attacher à la pastille en Velcro® pour plus de confort et de discrétion (3d).

4. Retrait: Retirer délicatement la poche de la peau en tirant le protecteur cutané vers le bas. Appliquer une légère pression sur la peau avec l'autre main afin de faciliter le retrait. (4a).

5. Élimination: déposer des produits usagés dans un sac poubelle et les jeter dans une poubelle (5a). Ne pas jeter la poche usagée dans les toilettes (5b). Déposer des déchets conformément aux directives locales

Gebrauchsanweisung

1. Vorbereitung: Stellen Sie vor dem Anlegen sicher, dass die Haut sauber und trocken ist (1a).

Wenn der Beutel vorgeschnitten werden muss, verwenden Sie die beiliegende Stoma-Messlilfe, um die Größe und Form des Stomas zu bestimmen (1b). Schneiden Sie mit Hilfe der Stoma-Schablone und einer gekrümmten Schere, einen Ausschnitt in die Hautschutzplatte, welcher der genauen Form und Größe des Stomas entspricht. Schneiden Sie dabei nicht in die Folie des Beutels (1c). Eine genaue Passform verringert das Risiko von Undichtigkeiten und Hautproblemen.

2. Anbringen: Ziehen Sie die Schutzfolie von der Hautschutzplatte ab (2a). Richten Sie den Ausschnitt der Hautschutzplatte um das Stoma aus (2b). Beginnen Sie an der Unterseite der Hautschutzplatte und drücken Sie sie sanft gegen Ihre Haut. Streichen Sie sie noch oben und außen fest, um sicherzustellen, dass die gesamte Hautschutzplatte sicher auf der Haut haftet (2c) (Im Lieferumfang sind Filterabdeckungen enthalten, die zum Baden verwendet werden können oder um ein Vakuum im Beutel zu verhindern. Befestigen Sie die Abdeckung, indem Sie das gefalte Ries anheben und die Abdeckung über dem Filter platzieren, der als dunkler Kreis erkennbar ist.)

3. Entleeren von Ausstreifbeutel: Ziehen Sie beide Laschen vom Klettverschluss ab und falten Sie den Auslass auf (3a). Halten Sie den Ausgang mit einer Hand an den Seiten fest und ziehen Sie an der Öffnungslasche nach oben, um eine größere Öffnung zum Entleeren zu erhalten (3b). Lassen Sie den Inhalt in die Toilette abfließen. Reinigen Sie den Auslass mit einer Wischbewegung von Ihnen weg. Stellen Sie sicher, dass der Auslass vollständig sauber ist, bevor Sie ihn wieder verschließen. **Zum Schließen:** Falten Sie den Auslass wieder nach oben und befestigen Sie ihn, indem Sie beide Laschen am Klettverschluss befestigen (3c). Für zusätzlichen Komfort und Diskretion, falten Sie den Auslass unter das Ries am unteren Rand des Beutels und befestigen Sie ihn am Klettverschluss (3d).

4. Entfernen des Beutels: Entfernen Sie den Beutel vorsichtig. Indem Sie die Hautschutzplatte nach unten von der Haut abziehen. Üben Sie mit Ihrer freien Hand leichten Druck auf Ihre Haut aus, um das Ablösen zu erleichtern (4a).

5. Entsorgung: Entsorgen Sie benutzte Produkte in einem Abfallbeutel und einem Abfallbehälter (5a). Produkt nicht in der Toilette herunterspülen (5b). Entsorgen Sie Abfälle gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Istruzioni d'uso

1. Preparazione: Controllare che la pelle sia pulita ed asciutta prima dell'applicazione (1a).

Se la sacca è pretagliata passare al passo (2). Se la sacca deve essere ritagliata su misura utilizzare la guida presente nella confezione per stabilire taglia e forma della stoma (1b). Praticare un foro in corrispondenza dell'esatta misura e forma della stoma prescelte e incidere la placca utilizzando le forbici curve e facendo attenzione a non danneggiare la sacca (1c). Una corretta corrispondenza riduce il rischio di perdite e problemi alla cute.

2. Applicazione: Rimuovere la pellicola protettiva della placca (2a). Allineare l'apertura centrale della placca con lo stoma (2b). Partendo dall'alto della placca esercitare contemporaneamente e delicatamente una pressione verso l'alto e verso il basso per assicurarsi che la placca aderisca completamente alla cute (2c) (I rivestimenti per filtri inclusi nella confezione possono essere utilizzati prima di bagnarsi o per prevenire l'effetto «pancaking». Applicare l'involucro sollevando il tessuto diviso sulla sacca e posizionare l'involucro sul filtro, che si presenta come un cerchio nero.)

3. Svuotamento: Sganciare entrambi i gancio ed uncino del Velcro® (3a). Mettere la sacca nella posizione in cui si vuole svuotare la sacca. Reggere la parte bassa della scarico con una mano e spingere in avanti il gancio aperto per allargare la fessura per lo svuotamento (3b). Vesare il contenuto della sacca nel water. Pulire la scarico con un movimento ampio mantenendo lontano dal proprio corpo. Assicurarsi che lo scarico sia completamente pulito prima di ripiegare. **Chiusura:** Riagganciare i ganci ad uncino della scarico al Velcro® (3c). Ripiegare il Velcro® verso l'alto sotto la metà nella parte bassa della sacca e attaccare il Velcro® per ulteriore comfort e discrezione (3d).

4. Rimozione: Rimuovere delicatamente la sacca staccando con una mano la placca dalla cute. Con l'altra mano praticare una leggera pressione sulla cute per favorire la rimozione (4a).

5. Smaltimento: Gettare i prodotti utilizzati in sacchi e nei secchi della spazzatura (5a). Non gettare i prodotti nel water (5b). Smaltire i prodotti seguendo la linea guida local.

使用方法

1. 準備: まず皮膚を清潔にし、よく乾かします (1a)。

プレカットのパウチの場合は、(2) へ進んでください。パウチをサイズに合わせてカットする必要がある場合は、同封されている計測ガイドを使い、ストーマのサイズと形を測ってください (1b)。ベースプレート上に置いた切り取り ガイドに従って測ったサイズと形にハサミでくぼみなように先の曲がったハサミを使って切り穴をあけます。反対側のパウチのフィルムを切らないよう注意してください (1c)。漏れのリスクや肌のトラブルを減らすためには、ベースプレートのフィットがぴったり合っていることが大事です。

2. 貼付方法: ベースプレートから保護フィルムをはがします (2a)。ストーマの周りにベースプレートの嵌入穴の穴を合わせます (2b)。始めにベースプレートの下方から やさしく肌に押し当て、上向こと外側に向かってなでつけてベースプレート全体を皮膚にしっかり密着させます (2c)。(入浴時、またはは防止用がパックのかすで真空パックされパンケーキ状になってしまうのを防ぐために使うフィルターカバーが同封されています。フィルターカバーをご使用の際には、不織布付きの製品の場合は不織布の毎のスリットを持ち上げて、透明タイプの製品はそのまま、黒っぽい色の円形のフィルター部分にカバーを貼ってください。)

3. パウチを空にする: マジックテープ Velcro®の前側の羽根状の開閉具をはがします (3a)。パウチを空にしたい位置で、折りたたまれている出口を広げます。片手で排出口の下部を持ち、排出口についている開口タブを上に引っ張り、空にしやすいように排出口を大きく開きます (3b)。内容物をトイレに流します。排出口を体側から外側に向けてふきとってきれいにします。折りたたむ前に、排出口が完全にきれいになっていることを確認してください。開じるには排出口を折りたたみ、二つの羽根状の開閉具をマジックテープ Velcro®に留めて、固定します (3c)。さらにパックをコンパクトで快適にするために、不織布付きの製品はマジックテープVelcro®部分をパック下部の不織布の2辺の下に折り込み、小さい円形のマジックテープ Velcro®にとめられます (3d)。

4. 取り外し: ベースプレートを下側に向かってめくるように、肌から離してやさしく剥がします。空いている方の手で軽く肌を押さえ、取り外しの補助をします(4a)。

5. 廃棄: 使用済み製品は、廃棄袋に入れごみ箱に入れます (5a)。トイレに製品を流さないでください (5b)。自治体の指示に従って使用済み製品を廃棄してください。

Navodila za uporabo

1. Priprava: Prepričajte se, da je koža čista in suha pred nanosom (1a).

Za že izrezane sisteme nadaljujte na korak (2). Za samoizrezane podlage uporabite merilni pripomoček/vodilo, da izmerite velikost in obliko stome (1b). S pomočjo rezalnega vodila in ukrivljenih škarij, vrežite podlago izrežite luknjo, ki ustreza izmerjeni velikosti in obliki. Pri tem pazite, da ne prerežete sprednjega vrečkin film na zadnji strani (1c). Točen izrez in dober prilejem zmanjšata tveganje za puščanje in težave s kožo.

2. Namestitev: S pilralne podlage odstranite zaščitni film (2a). Sredično luknjo kožne podlage poravnajte okrog stome (2b) Kotno podlago nežno pritisnite na kožo, pri čemer začnite na njenem spodnjem delu, in jo poravnajte navzgor in navzven, da zagotovite, da bo celotna podlaga varno prilejena na kožo (2c) (Priložene so filtrske prevleke, ki jih lahko uporabite med kopanjem in za preprečevanje nabrekanja/počka v obliki stome. Prevleko namestite tako, da dvignete razcepljeno tkanino na vrečki in previsko podprevlko čez filter, ki ga lahko vidite kot temno liso.)

3. Praznjenje vrečk na izpust: Odlepite oba jezička z Velcro traku (3a). Razvijte izpust in usmerite v smer, kamor želite izprazniti vrečko. Držite eno iztusto z eno roko in odprtalni jeziček povlecite navzgor, za napravile večjo odprtino za praznjenje (3b). Pustite, da se vsebina izprazni v stranišče. Očistite izpust z enim pometajočim gibom, stran od vašega telesa. Prepričajte se, da je izpust popolnoma čist, preden ga zložite nazaj. **Za zapreje,** odprtino znova zavijte in jo z dvema jeziščkoma pritrdite na Velcro® trak (3c). Velcro® trak pritrdite na Velcro® piko pod razcepljeno tkanino, da povečate udobje in diskretnost (3d).

4. Odstranitev kožne podlage: Vrečko nežno odstranite, tako da kožno podlago odlepite v smeri navzdol in stran od kože. Za lažjo odstranitev s prosto roko rahlo pritisnite na kožo (4a).

5. Odstranjevanje odpadkov: Uporabljene izdelke postavite v vrečko za smeti in zavrzite v koš za odpadke (5a). Izdelka ne odplakniite v stranišče (5b). Odpadne izdelke odstranite v skladu z lokalnimi smernicami.